

Iktatószám: SZERZ/176/2017/AMC
Témaszám: O150
Költséghely: 60
Projektazonosító: 17-0016

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről az

Agrármarketing Centrum Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1055 Budapest, Kossuth tér 11.

Cégjegyzékszám: Cg. 01-09-284102

Adószám: 25593343-2-41

Bankszámlaszám: 10032000-00336145-00000017

Számlavezető pénzügyintézet: Magyar Államkincstár

Képviseli: Daróczi László ügyvezető

mint Megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**”)

másrészről a

HUNGEXPO Vásár és Reklám Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhely: 1101 Budapest, Albertirsai út 10.

Cégjegyzékszám: Cg. 01-10-041503

Adószám: 10478701-2-42.

Bankszámlaszám: 10402283-50526554-52511006

Számlavezető pénzügyintézet: K&H Bank

Képviseli: Ganczer Gábor vezérigazgató és Potmák András más munkavállaló

és a

MODUL'GP Kiállítás Kivitelező és Berendező Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 1154 Budapest, Csorvás u. 69.

Cégjegyzékszám: Cg. 01-09-269731

Adószám: 10907063-2-42.

Bankszámlaszám: 50800104-15322306

Számlavezető pénzügyintézet: Szigetvári Takarékszövetkezet

Képviseli: Koszta Sándor ügyvezető

mint Vállalkozó (a továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

a továbbiakban együttesen mint „**Felek**” között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint.

KK H W 1. 11. 1. 2

I. Előzmények

1./ A Felek rögzítik, hogy jelen szerződést „A 78. Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásáron (OMÉK) standok tervezése, építése, üzemeltetése és bontása vállalkozási szerződés keretében” tárgyú, uniós értékhatárt elérő értékű, tárgyalásos közbeszerzési eljárás eredményeként a 6. ajánlati rész (tárgya: A 78. OMÉK állatbemutató sátor tervezése, építése, üzemeltetése és bontása) tekintetében kötik meg, így közöttük a szerződés a felhívásban, a közbeszerzési dokumentumokban és az ajánlatban szereplő tartalommal jön létre. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen szerződés bármely rendelkezése eltér a közbeszerzési eljárást megindító felhívásban, közbeszerzési dokumentumokban vagy az ajánlatban meghatározott feltételektől, úgy a szerződés érintett rendelkezését semmisnek tekintik, és a felsorolt dokumentumokban foglaltakat tekintik irányadónak.

II. A szerződés tárgya

1./ Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja Megrendelő részére a 2017. szeptember 20-24. között megrendezésre kerülő 78. OMÉK állatbemutató sátor tervezését, építését, üzemeltetését és bontását a jelen Szerződés 1. sz. mellékletét képező közbeszerzési dokumentumokban, valamint a Szerződés 2. sz. mellékletét képező vállalkozói ajánlatban meghatározottaknak megfelelően (a továbbiakban: Feladat).

III. A szerződés hatálya

1./ Felek rögzítik, hogy a szerződést határozott időtartama, a szerződéskötéstől (amennyiben a III.2. pont alapján a szerződés az aláírás napján nem lép hatályba ez esetben a szerződés hatályba lépésétől) számított 35 munkanapos időtartamra kötik.

2./ A szerződés az aláírása napján lép hatályba. Amennyiben azonban a közbeszerzések központi ellenőrzéséről és engedélyezéséről szóló 320/2015. (X.30.) Korm. rendelet 13. § (1) bekezdésének a) vagy b) pontja szerinti záró tanúsítvány a szerződéskötés időpontjában még nem áll rendelkezésre ez esetben a szerződés hatályba lépésének időpontja a jelen pontban hivatkozott záró tanúsítvány kézhezvételének napja. Megrendelő a szerződéskötéssel egyidejűleg tájékoztatja Vállalkozót, hogy jelen pont szerinti támogató tartalmú záró tanúsítványt 2017. szeptember 04. napján kézhez kapta.

IV. A teljesítés helye, ideje

1./ A teljesítés helye:

„Kincsem Park” lóversenypálya (1101 Budapest, Albertirsai út 2-4.)

2./ A teljesítés ideje:

2.1./Vállalkozó a Feladatot az alábbiak szerinti határidők figyelembevételével vállalja:

A sátor kialakítása és építése 2017. szeptember 7. napjától kezdődhet.

Az állatbemutató sátor átadási határideje: 2017. szeptember 12. 17:00 óra, a határidő szigorú lejáratú, fix határidő.

2
B m
D Kif

Az állatbemutató területek bontásának záró időpontja várhatóan 2017. szeptember 27. így a sátor bontását 2017. szeptember 28-án 6:00-tól lehet megkezdeni.

A fentiek alapján a sátor építésének és bontásának időszaka: 2017. szeptember 7-től 2017. szeptember 30-ig tartó időszak.

Műszaki ügyeletet a teljes időszakra (ide nem értve az építés és bontás időszakát), 2017. szeptember 13-tól 2017. szeptember 27-ig előírás biztosítani.

A sátor bontásra történő átadásának várható időpontja 2017. szeptember 27. 18:00 óra.

Az állatbemutató sátor bontásának határideje: 2017. szeptember 28. 18:00 óra. A határidő szigorú lejárátú, fix határidő.

2.2./ Vállalkozó az állatbemutató sátrat az előírt határidőben köteles Megrendelő részére a szakmailag elvárható legjobb színvonalon (a jóváhagyott tervdokumentációnak és a műszaki leírásnak megfelelően) a 4. számú Átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásával átadni.

V. Vállalkozó jogai és kötelezettségei

1./ Szerződő Felek rögzítik, hogy Vállalkozó jelen Szerződés aláírásával a szerződés tárgya szerinti feladatoknak a jelen Szerződés szerinti, az elvárható legmagasabb szakmai színvonalon történő teljesítésére vállalt kötelezettséget.

2./ Vállalkozó köteles az I./ pont szerinti dokumentumokban meghatározottaknak, a jogszabályoknak és szakmai szabályoknak megfelelően a Feladatot teljes körűen megvalósítani.

3./ Vállalkozó köteles valamennyi, a Vásárigazgatóság és az egyéb hatóságok (egészségügyi, építési, tűzoltóság, stb.) által kötelezően előírt adatszolgáltatást és engedélyezési eljárást elvégezni, illetve lefolytatni.

4./ Vállalkozó a kiállítás építés előkészítése, az építési folyamat, üzemeltetés és a bontás alatt keletkező, ezen tevékenységekhez kapcsolódó mindenfajta hulladék szabályszerű és szakszerű kezeléséről, elszállításáról köteles gondoskodni olyan időben, hogy az a kiállítási stand szerződésszerű megépítését, üzemeltetését ne akadályozza.

5./ Vállalkozó kiállításépítési vezetője (továbbiakban: építésvezető) felelős az adott kiállítás műszaki állapotáért, nyilatkozik arról, hogy minden vonatkozó előírást betartott a kiállítás építésekor, továbbá arról, hogy felelősséget vállal a stand biztonságosságáért és a biztonságos üzemeltetésért. Az építésvezető a teljesítésre előírt határidőben a Megrendelő helyszínén tartózkodó képviselőjének átadja a standot.

6./ Vállalkozó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata benyújtásával, illetve jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a szolgáltatás teljesítéséhez szükséges és igazolt végzettséggel, szakértelemmel, műszaki-technikai felszereltséggel és szakember-háttérrel rendelkezik és azt a teljesítés teljes időtartama alatt a szerződésszerű teljesítés érdekében biztosítja.

7./ Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítása esetén a Vállalkozó köteles őt ezen tényre figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó tartozik felelősséggel. Amennyiben Megrendelő a figyelmeztetés ellenére az utasítást fenntartja, a Vállalkozó a jelen Szerződéstől elállhat, ennek hiányában köteles a szolgáltatást a Megrendelő kockázatára teljesíteni. Vállalkozó a

1/ 3
M
A.
X

Megrendelő által adott utasítás szerint nem végezheti el a munkát, ha ez jogszabály vagy hatósági rendelkezés megsértésére, illetve az élet- vagy vagyónbiztonság veszélyeztetésére vezetne.

8./ Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul tájékoztatni, mely a szerződésszerű teljesítést akadályozhatja vagy veszélyeztetheti. Az értesítés elmulasztásából eredő károk a Vállalkozót terhelik.

9./ A teljesítéshez szükséges műszaki-technikai feltételek biztosítása Vállalkozó feladata.

10./ Vállalkozó szavatol azért, hogy a jelen Szerződés megkötése, illetve teljesítése nem sérti harmadik személy jogait, továbbá azért, hogy az általa felhasznált szellemi alkotások jelen szerződés teljesítése során jogszerűen kerültek felhasználásra.

11./ Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerülő adó- és járuléktérheket megfizeti.

12./ Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés szerinti tevékenység megkezdéséhez, folytatásához, az általa felépített állattartó és bemutatóhelyek használatához, üzemeltetéséhez szükséges ellenőrzéseket lefolytatja és lefolytattatja, az üzemeltetéshez szükséges engedélyeket, hozzájárulásokat határidőben beszerzi. A hatályos jogszabályok és előírások esetleges be nem tartásából eredő károk a Vállalkozót terhelik.

13./ Vállalkozó köteles a teljesítése során fokozott figyelemmel eljárni az építési, tűzvédelmi-, munkavédelmi- és munkabiztonsági-, balesetvédelmi-, állategészségügyi szabályok betartása, valamint együttműködési kötelezettsége (Megrendelővel, a Megrendelő egyéb vállalkozóival, az őrzést ellátó szervezetekkel stb.) körében.

V. Alvállalkozók, teljesítési segédek, egyéb közreműködők (a továbbiakban: alvállalkozó) igénybevétele

1./ A Vállalkozó a teljesítéshez a közbeszerzési eljárásban az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (7) bekezdése szerint az eljárásban bemutatott kötelezettségvállalásnak megfelelően, valamint a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha a Vállalkozó e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel - amennyiben a közbeszerzési eljárásban az adott alkalmassági követelmény tekintetében bemutatott adatok alapján a Megrendelő, mint ajánlatkérő szűkítette az eljárásban részt vevő gazdasági szereplők számát, az eredeti szervezetekkel vagy szakemberrel egyenértékű módon megfelel - azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a Vállalkozó a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.

2./ A Vállalkozó a szerződés megkötésének időpontjában, majd - a később bevont alvállalkozók tekintetében - a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles előzetesen a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni vagy az érintett

alvállalkozó nyilatkozatát benyújtani arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a megelőző közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt.

3./ Az eljárás során a Vállalkozó által bemutatott valamely szervezet vagy szakember bevonásától nem lehet eltekinteni olyan esetben, ha az érintett szerződés sajátos tulajdonságait figyelembe véve az adott személy (szervezet) igénybevétele a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült. Ilyen esetben csak a jogutódlás olyan eseteiben változhat a bevont szervezet, ha az új szervezet az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény - különös tekintettel a Kbt. 76. § (3) bekezdés b) pontja szerinti esetben az értékelt személyi állomány - tekintetében az eljárásban bemutatott szervezet jogutódjának tekinthető. Az értékeléskor meghatározó szakember személye csak az ajánlatkérő hozzájárulásával és abban az esetben változhat, ha az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény tekintetében az értékelttel egyenértékű szakember kerül bemutatásra. A Vállalkozó által a szerződés teljesítésébe bevont és az ajánlatok értékelésekor figyelembe vett Koszta Sándor kiállításépítési vezető szakember 280 hónap szakmai tapasztalattal rendelkezik.

VI. Megrendelő jogai és kötelezettségei

1./ Megrendelő köteles minden, a szerződésszerű teljesítéshez szükséges tény, adatot a Vállalkozóval megfelelő időben közölni, továbbá a szerződésszerű teljesítéshez szükséges dokumentumot a Vállalkozó részére megfelelő időben átadni.

2./ Megrendelő köteles a Vállalkozót minden olyan körülményről haladéktalanul tájékoztatni, mely a szerződésszerű teljesítést akadályozhatja vagy veszélyeztetheti. Az értesítés elmulasztásából eredő károk a Megrendelőt terhelik.

3./ Megrendelő jogosult a szerződésszerű teljesítést bármikor, előzetes értesítés nélkül ellenőrizni.

VII. Szerződéses ellenérték, fizetési feltételek

1./ Felek rögzítik, hogy Vállalkozót szerződésszerű teljesítés esetén **33.204.136,- Ft + ÁFA** összegű vállalkozási díj illeti meg a jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező vállalkozói ajánlatában meghatározottak szerint. Az elszámolás és kifizetés pénzneme: HUF (magyar forint). A kifizetés banki átutalás útján történik.

2./ Szerződő Felek rögzítik, hogy Vállalkozó a jelen Szerződésben meghatározottak szerint a kötelezettségeinek szerződésszerű elvégzéséért a jelen Szerződésben rögzített vállalkozási díjban részesül, amely díj Vállalkozó jelen Szerződés teljesítése során felmerülő valamennyi költségét tartalmazza. Abban az esetben, amennyiben a Vállalkozó a vállalkozói díjat alulprognosztizálta, az ebből eredő pluszköltségeket, kiadásokat stb. nem háríthatja át a Megrendelőre és ez nem mentesíti a teljesítési kötelezettség alól. A nettó vállalkozási díjon felül a Megrendelővel szemben csak az általános forgalmi adó (áfa) érvényesíthető. A számlázására és a pénzügyi teljesítésre egyebekben a teljesítés időpontjában hatályos áfa szabályok és áfa % alapján kerülhet sor.

3./ Szerződő Felek rögzítik továbbá, hogy Vállalkozó részszámla benyújtására nem jogosult, Megrendelő előleget nem fizet.

4./ A Kbt. 135. §-ának (1) bekezdése alapján a Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről

K

M

5

h.A

(teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Vállalkozó teljesítésétől vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban köteles nyilatkozni.

5./ Az ajánlatkérő a Kbt. 135. § (1) bekezdés szerint igazolt teljesítést követően kiállított számla ellenértékét a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerint 30 naptári napon belül átutalással fizeti meg. Ajánlatkérő előleget nem fizet, részszámla benyújtása nem lehetséges. Az ellenszolgáltatás teljesítése során az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A §-a irányadó.

6./ Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozói, teljesítési segédei részére az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában foglaltak betartásával teljesít kifizetéseket.

7./ A Megrendelő a szerződésen alapuló ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a jogosult által elismert, egyenmű és lejárt követelését számíthatja be.

8./ A teljesítést Megrendelő részéről az Ügyvezető vagy az általa kijelölt személy igazolja. A számlán fel kell tüntetni a Jelen Szerződés Megrendelőnél alkalmazott költséghelyét, témaszámát. A számla mellé továbbá teljesítésként csatolni kell

- aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyv és a kiállítás építés vezetői nyilatkozat,
- írásos beszámoló jelentést és fotódokumentációt a műszaki leírásban foglaltak szerint.

9./ Amennyiben a szabályosan kiállított számla alapján esedékessé váló díjat Megrendelő késedelmesen fizeti meg, a Vállalkozó jogosult késedelmi kamat felszámításra. A késedelmi kamat mértékére és esedékességére a Ptk. 6:155. § (1) bekezdése alkalmazandó.

Felek rögzítik, hogy amennyiben Megrendelő fizetési kötelezettségének nem megfelelően kiállított számla vagy azt alátámasztó okiratok hiánya miatt nem tud eleget tenni, Vállalkozó késedelmi kamat iránti követelést nem támaszthat.

10./ Vállalkozó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

11./ Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és IX.6. pont szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

12./ A Megrendelő a Kbt. 135. § (6) bekezdésének megfelelően a szerződésen alapuló ellenszolgáltatásból eredő tartozásával szemben csak a jogosult által elismert, egyenmű és lejárt követelését számíthatja be.

13./ A pénzügyi teljesítésre, kifizetésre irányadó jogszabályok:

- az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény;
- az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §;
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény;
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet.

14./ A külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

6
H
Z
A

VIII. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

1./ Késedelmi kötbér:

1.1./ Olyan okból történő késedelem esetén, melyért Vállalkozó felelős Vállalkozó késedelmi kötbért köteles fizetni, melynek mértéke a nettó vállalkozási díj 1 %-a/óra/de legfeljebb 8 óra. A szigorú lejáratú határidő esetében késedelem nem lehetséges.

1.2./ Késedelmes teljesítésnek minősül különösen, ha a teljesítés tárgyát képező ideiglenes építmény (sátor) nem kerül Megrendelő részére legkésőbb 2017. szeptember 12. napján 17:00 óráig átadásra, továbbá nem kerül 2017.09.28. 18:00 óráig lebontásra.

1.3./ Megrendelő a késedelmi kötbér összegét jogosult a Vállalkozó által kiállított számlába beszámítani a Kbt. 130. § (6) bekezdésében foglaltak figyelembe vételével.

2./ Hibás teljesítési kötbér:

2.1./ Olyan okból történő hibás teljesítés esetén, melyért Vállalkozó felelős Vállalkozó a nettó vállalkozási díj 5 %-ának megfelelő mértékű hibás teljesítési kötbér megfizetésére köteles.

3./ Meghiúsulási kötbér:

3.1./ A szerződés olyan okból történő meghiúsulása esetén, melyért Vállalkozó felelős Vállalkozó meghiúsulási kötbért köteles fizetni, melynek mértéke a nettó vállalkozási díj 30%-a.

3.2./ Amennyiben a sátor rendeltetésszerűen nem használható a felhasználás célja szerinti határidőben, a teljesítés meghiúsultnak tekintendő.

3.3./ Amennyiben a hibás teljesítési és/vagy késedelmi kötbér mértéke eléri a teljesítésre eső nettó vállalkozási díj 30 %-át, a teljesítés meghiúsultnak tekintendő. Amennyiben Vállalkozó valamely szigorú lejáratúnak minősített határidővel késedelembe esik Megrendelő jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására, mivel az ilyen vállalkozói magatartást a Felek súlyos szerződésszegésnek tekintik mely esetben Megrendelő a teljes nettó vállalkozási díj 30%-ának megfelelő meghiúsulási kötbérre jogosult kivéve a bontási munkák késedelme tekintetében, mely esetben a meghiúsulási kötbér vetítési alapja a meghiúsulással érintett bontási munkákra vetített vállalkozási díj 30%-a.

4./ Teljesítési biztosíték:

A Vállalkozó a szerződés teljesítésének elmaradásával kapcsolatos igények biztosítékeként a szerződés szerinti nettó ellenszolgáltatás 5 %-ának megfelelő összegben teljesítési biztosítékot köt ki. A teljesítési biztosíték – a nyertes ajánlattevő választása szerint – a Kbt. 134. § (6) bekezdésének a) pontja szerinti formában teljesíthető, amelyet legkésőbb a szerződéskötésig kell rendelkezésre bocsátani, illetve igazolni. A teljesítési biztosítéknak a szerződéskötés napjától számított 35 munkanap + 1 munkanapig érvényesnek és lehívhatónak kell lennie, illetőleg rendelkezésre kell állnia. A teljesítési biztosíték Megrendelő részére történő biztosításáról szóló igazolás a Szerződés mellékletét képezi.

5./ Megrendelő jogosult a kötbért meghaladó kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is érvényesíteni.

6./A szerződésszegés ténye jegyzőkönyv felvétele, illetve fényképfelvétel útján kerül dokumentálásra.

Handwritten signatures and initials are present in the bottom right corner of the page.

7./ Vállalkozó a szerződést biztosító mellékkötelezettség megfizetésére — amennyiben a kötbér összege a kiállított számlába nem beszámítható — Megrendelő erről szóló értesítése kézhezvételét követő 8 napon belül köteles.

8./ Ha a szerződés a Megrendelőnek felróható okból hiúsul meg, abban az esetben a Megrendelő köteles a Vállalkozó részére az igazolt költségeit megtéríteni.

IX. A Szerződés módosítása, megszűnése

1./ A Felek csak a Kbt. 141. §-ában meghatározott esetekben és feltételekkel módosíthatják a szerződésnek a felhívás, a közbeszerzési dokumentumok feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét.

2./ A Felek rögzítik, hogy nem minősül a szerződés módosításnak a X.1. pontban meghatározott kapcsolattartó személyben, illetőleg az elérhetőségben bekövetkezett bármely változás.

3./ A másik Fél súlyos vagy ismételt szerződésszegése esetén a Felek jogosultak a jelen Szerződést a jogsértő vagy mulasztó Félhez intézett egyoldalú írásbeli felmondással, azonnali hatállyal megszüntetni.

4./ A jelen Szerződés a Szerződő Felek közös megegyezése esetén, valamint bármelyik Fél azonnali hatályú felmondása esetén, illetve a határozott időtartam lejártával szűnik meg.

5./ Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, ha

a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;

b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

6./ A Kbt. 143. § (1) bekezdésének megfelelően a Megrendelő a szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, ha:

a) feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;

b) a Vállalkozó nem biztosítja a Kbt. 138. §-ában foglaltak betartását, vagy a Vállalkozó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ában foglaltaknak

c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

7./ Megrendelő köteles a szerződést felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a Vállalkozó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

8./ Bármelyik fél jogosult a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani a másik fél súlyos szerződésszegése

8
M. A.
A

esetén.

8.1./ A Vállalkozó részéről a szerződés súlyos megsértését jelenti, ha

- a) Vállalkozó a teljesítést jogos/méltányolható ok nélkül megtagadja,
- b) a teljesítés kizárólag a Vállalkozó érdekkörében felmerült okból lehetetlenül el,
- c) Vállalkozó a szigorú lejáratúnak minősülő határidővel késedelembe esik vagy a Vállalkozó késedelmé meghaladja a 8 órát,
- d) Amennyiben a sátor rendeltetésszerűen nem használható a felhasználás célja szerinti határidőben.

8.2./ A Megrendelő részéről a szerződés súlyos megsértését jelenti

- a) az együttműködési szabályoknak a Vállalkozó szerződésszerű teljesítését lehetetlenné tevő megsértése,
- b) ha a Megrendelő a Vállalkozó fizetési felszólítása ellenére esedékessé vált fizetési kötelezettségének neki felróható módon az esedékességi időpontot követő 60 napot meghaladóan sem tesz eleget.

9./ Ha a Megrendelő a vállalkozási szerződést a fentiek alapján felmondja, úgy a Vállalkozó és a Megrendelő között elszámolási jogviszony keletkezik. A Megrendelő felméri a Vállalkozó által a felmondásig szakszerűen és megfelelő minőségben elvégzett feladatokat átveszi és ellenértékét a Vállalkozónak megtéríti. A Megrendelő az előző módszerrel átvett és felmért munkák ellenértékéből levonja azt a kárát, amely a hibás vagy szakszerűtlen munkarészek kijavításából, illetve más vállalkozó munkába történő bevonásából erednek.

X. Kapcsolattartás

1./ Felek rögzítik, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos nyilatkozataikat egymással telefax útján e-mailben vagy ajánlott, tértivevényes postai küldeményben kötelesek közölni az alább megjelölt kapcsolattartó személyekkel.

Kapcsolattartásra feljogosított személy(ek):

Megrendelő részéről:

Név: Szebeni Márton kiállításszervezési csoportvezető

Cím: 1013 Budapest, Pauler utca 6.

Telefon: (+36) 20 916 2322

Telefax: (+36) 1 790 1093

E-mail: szebeni.marton@amc.hu

Vállalkozó részéről:

Kapcsolattartó (Főszervező): Ifi István

Elérhetősége:

Cím: 1101 Budapest, Albertirsai út 10.

Telefon: +36 30 384 5970

Telefax: +36 1 263 6098

E-mail: ifi.istvan@hungexpo.hu

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

Kapcsolattartó (Építésvezető): Koszta Sándor

Elérhetősége:

Cím: 1101 Budapest, Albertirsai út 10.

Telefon: +36 20 942 0480

Telefax: +36 1 700 1713

E-mail: koszta.sandor@modulgp.hu

2./ Ha a Felek részéről a fentiekől eltérően más személy jogosult joghatályos nyilatkozattételre, illetve a Felek más kapcsolattartót jelölnek ki, kötelesek erről írásban egymást haladéktalanul, de legkésőbb 24 (huszonnégy) órán belül tájékoztatni.

XI. Együttműködési kötelezettség

1./ Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Szerződés hatálya alatt kölcsönösen együttműködnék, melynek keretében kellő időben tájékoztatják egymást a jelen Szerződésben foglaltakon túlmenően minden olyan kérdésről, amely a jelen Szerződésben foglalt teljesítésre kihatással lehet.

2./ Szerződő Felek megállapodnak, hogy Megrendelő kérésére 2 munkanapon belül konzultációt tartanak, melynek keretében kölcsönösen tájékoztatják egymást a jelen Szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi körülményről.

XII. Felhasználási jogok

1./ Vállalkozó a Megrendelő által átadott grafikai elemek felhasználási jogát nem szerzi meg, a szerződés időtartama alatt nem jogosult jelen szerződés keretén kívül felhasználni vagy arra másnak felhasználási jogot adni.

2./ A szerződés teljesítése során keletkezett és szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással (így különösen, de nem kizárólagosan a teljesítés során létrejött grafikai elemek) kapcsolatban Megrendelő határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez, ide értve az átdolgozás és a mű harmadik személy részére történő felhasználásának engedélyezésére vonatkozó jogosultságot is. A felhasználási jogok ellenértékét a vállalkozói díj tartalmazza.

XIII. Vegyes rendelkezések

1./ Vállalkozó elfogadja a Földművelésügyi Minisztérium vagy megbízottja, az Állami Számvevőszék és a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal illetőleg a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrzési jogosultságát. Az ellenőrzések lefolytatására az államháztartásról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 100. § (2) bekezdésében foglalt időpontig kerülhet sor. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy – a közpénzek felhasználásának nyilvánosságáról szóló rendelkezések értelmében – a megkötendő szerződés lényeges tartalmára vonatkozóan a tájékoztatást üzleti titokra hivatkozással nem tagadhatja meg továbbá vállalja, hogy a jelen pontban foglalt követelményeket a szerződés teljesítésébe bevonni kívánt valamennyi alvállalkozóval szemben is érvényesíti.

2./ A Felek tudomásul veszik, hogy a Kbt. 43. § (1) bekezdésének d) pontja alapján jelen szerződés nyilvános, annak tartalmával és teljesítésével kapcsolatos tájékoztatás üzleti titok címén nem tagadható meg.

10
Handwritten signatures and initials are present in the bottom right corner of the page.

3./ Megrendelő hozzájárul, hogy Vállalkozó a Megrendelő nevét referenciaként felhasználhassa, közzétehesse.

4./ A Vállalkozót, illetve minden alkalmazottját, továbbá az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozókat, egyéb közreműködőket titoktartási kötelezettség terheli a Szerződés teljesítése során, vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott (vagy birtokukba került) illetve más módon megismert minden olyan, nem nyilvánosan hozzáférhető, illetve nem közérdekű adat, terv, információ, okmány, dokumentum tartalma vonatkozásában, amelynek nyilvánosságra hozatala a Megrendelő hivatali, üzleti vagy egyéb érdekeit sértené. Vállalkozó köteles gondoskodni arról, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozó(k) és egyéb közreműködők a titokvédelmi előírásokat a Szerződésben meghatározottak szerint, vele azonos módon betartsák. A bizalmasnak minősített információk felhasználására, harmadik személy részére történő átadására vagy egyéb módon való nyilvánosságra hozatalára bármelyik fél csak a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulásával jogosult.

5./ Felek vállalják, hogy a szerződés alapján, vagy azzal kapcsolatban közöttük felmerülő bármilyen nézeteltérést vagy vitát békés úton, peren kívül, egyezséggel, közvetlen tárgyalás útján rendezik. Amennyiben a Felek ezen tárgyalása nem vezetne eredményre, a Felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulnak.

6./ Megrendelő kijelenti, hogy Magyarországon nyilvántartásba vett, üzleti képességgel rendelkező jogi személyiségű gazdasági társaság.

7./ Vállalkozó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés alapján átlátható szervezetnek minősül. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 41. § (6) bekezdésének megfelelően ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55. §-a szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ában meghatározott adatokat kezelni azzal, hogy ahol az Áht. 55. §-a kedvezményezetttről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni. A Vállalkozó továbbá vállalja, hogy amennyiben ezen státuszában változás következik be azt a Megrendelő felé haladéktalanul bejelenti. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződést a Megrendelő felmondja vagy - ha a szerződés teljesítésére még nem került sor - a szerződéstől eláll.

8./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.), a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény. (Ptk.), valamint a teljesítésre irányadó egyéb hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződést Felek elolvasás és megértés után, 2 (kettő) egymással tartalom és forma szerint azonos eredeti példányban írták alá.

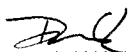
Er
Mi-A.
11
H

Mellékletek:

1. számú melléklet: a közbeszerzési eljárásban kiadott közbeszerzési dokumentumok ennek részeként műszaki leírás, tárgyalási jegyzőkönyvek *(a műszaki leírason túl az egyéb közbeszerzési dokumentumok a szerződéshez fizikai értelemben nem kerülnek csatolásra)*
2. számú melléklet: vállalkozó (végleges) ajánlata *(a szerződéshez fizikai értelemben nem kerül csatolásra)*
3. számú melléklet: építésvezetői nyilatkozat
4. számú melléklet: átadás-átvételi nyilatkozat (stand átvételi jegyzőkönyv)
5. számú melléklet: teljesítési biztosíték megfizetésének igazolása

Kelt: Budapest, 2017. szeptember 12.

PH



Daróczy László

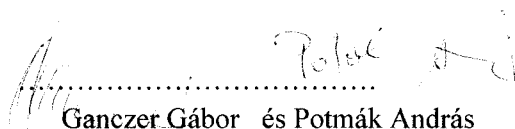
ügyvezető

Agrármarketing Centrum

Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Megrendelő képviseletében

PH



Ganczer Gábor és Potnák András

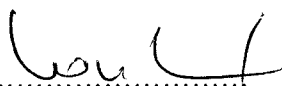
vezérigazgató más munkavállaló

HUNGEXPO Vásár és Reklám Zártkörűen

Működő Részvénytársaság

Vállalkozó képviseletében

PH



Koszta Sándor

ügyvezető

MODUL'GP Kiállítás Kivitelező és

Berendező Korlátolt Felelősségű Társaság

Vállalkozó képviseletében

Műszaki leírás

A 78. OMÉK állatbemutató sátor tervezése, építése, üzemeltetése és bontása 2017. szeptember 19-24.

Ajánlatkérő bemutatása

Név: Agrármarketing Centrum Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

2016. júniusában a Magyar Nemzeti Vagyongazdálkodó Zrt. hozta létre az Agrármarketing Centrum Nonprofit Kft.-t (továbbiakban AMC), melynek feladata a Földművelésügyi Minisztérium tulajdonosi joggyakorlása mellett az agrárgazdasági termékeket termelők, feldolgozók és forgalmazók versenyképességének fokozása, a magyar agrárgazdasági termékek értékesítésének támogatása, exportlehetőségeinek javítása, piackutatás és marketing tanácsadás. További információkat az www.amc.hu oldalon találhat.

Háttér információk

Az Országos Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás és Vásár Magyarország és Európa történelmileg legrégebbi, méreteiben pedig Magyarország legnagyobb agrárgazdasági kiállítása, a magyar mezőgazdaság és az élelmiszeripar eredményeit bemutató seregszemle a gazdálkodók és az agrárium iránt érdeklődő nagyközönség számára.

Az OMÉK történelme az 1896. évi millenniumi kiállítással kezdődött, és 2017-ben 78. alkalommal várja a szakma képviselőit és az érdeklődő nagyközönséget. Az OMÉK szerepe mindig is kettős volt: egyrészt számadás az elmúlt években megtett útról és az elért eredményekről, másrészt a fejlesztések, a továbblépés tekintetében irány- és feladatkijelölés az elkövetkező időszakra.

A kiállítás a kezdeti koncepciótól eltérően kevésbé fogyasztói profilúvá, inkább szakmai fórumok rendszerévé, közép-európai szakmai találkozóvá és üzletkötő hellyé vált. A rendezvényt szeretnénk a fogyasztók számára is vonzóvá tenni, a termékek helyszíni fogyasztásával fesztivál jellegűvé varázsolni, a mezőgazdaságot, a haszonállatokat, az élelmiszer láncot a városlakóknak számára is testközelbe hozni.

Agrárdiplomáciai szempontból szintén nagy jelentőségű kiállításról van szó. Vezető agrárpolitikusokra, számos miniszter és államtitkár jelenlétére számítunk hazánkban éppúgy, mint az uniós államokból és a környező országokból.

Tervezett tematikus kiállítói lista:

- Mezőgazdasági termesztés
- Állattenyésztés
- Élelmiszeripar
- Kertészet
- Borászat, szeszipar, egyéb italok
- Élelmiszeripari gépek
- Agrár-környezetgazdálkodás
- Erdészet és vadgazdálkodás
- Vidékfejlesztés, agrárturizmus

- Kutatás-fejlesztés
- Szakoktatás
- Vízgazdálkodás
- Agrárpolitika, agrárdiplomácia
- Mezőgazdasági gépipar
- Mezőgazdasági szolgáltatások
- Egyéb

Az Európai Unióban a magyar agrárium különleges színfoltnak számít, hiszen itt a különböző – nagy- és farm- – gazdálkodási formák ötvöződnek. Az export szempontjából fontos hús, baromfi, zöldség, gyümölcs, méz, gomba esetében a kis- és nagyüzemek évek óta szerves együttműködésben dolgoznak, hogy a lehető legjobb minőségű termékkel jelenhessenek meg a piacon. A tömegáruk mellett Magyarország jelentős mennyiségben juttat hungarikumnak számító különlegességeket is a külföldi fogyasztók asztalára.

Felhívjuk az Ajánlattevők figyelmét arra, hogy a jelen műszaki leírásban szereplő minden rendezvényt a 23/2011 (III.8.) Korm. rendeletben foglaltaknak megfelelően kell megvalósítaniuk, azzal, hogy a rendezvény tekintetében a nyertes ajánlattevő minősül szervezőnek.

Jelen beszerzés célja

Helyszín: Kincsem Nemzeti Kft. (Kincsem Park), Budapest

Elhelyezési terv: A sátor a Kincsem Park „II. helyi lelátó” előtti bemutató területen

Helyszínrajz: melléklet

Az AMC szervezésében az állatbemutató helyek kialakításához szükséges ideiglenes építmény (sátor) felépítése, bontása, valamint a biztonságos üzemeltetéshez szükséges szakértő ügyeleti személyzet biztosítása.

A sátor tervezett mérete: összesen 3200 m², 1 tagban.

A követelmények részletes ismertetése

A sátorban az AMC által lefolytatásra kerülő közbeszerzési eljárás keretében megvalósuló állatbemutató helyek, látogatói és állat közlekedő útvonalak, valamint az állatok kiszolgálásához szükséges elzárt területek kerülnek kialakításra.

A sátorban az állatbemutatók külön közbeszerzési eljárás nyertes ajánlatában foglaltak alapján kerülnek megvalósításra, beleértve a tervezés, közlekedés, műszaki infrastruktúra kialakítást, így jelen eljárásban, kizárólag az ideiglenes építmény, valamint az ahhoz közvetlenül kapcsolódó infrastruktúra kerül beszerzésre.

A sátor megközelítésének kialakításakor mozgássérült látogatók megközelítési igényeire is figyelemmel kell lenni (szinteltérések, közlekedő utak és nyílászárók szélessége, stb.).

A sátor építése, üzemelése és bontása során nyertes Ajánlattevő köteles együttműködni a Kincsem Park illetékes munkatársaival.

A sátor kialakításához szükséges elemek részletesen:

- a sátor felépítéséhez szükséges eszköz- és anyagigény biztosítása
- belső tartószerkezet nélkül kerüljön kialakításra

- a nyílászárók kialakításakor a várható látogatók közlekedési igényein túl az állatbemutatók, valamint az állatok kiszolgálásához szükséges logisztikai feladatok igényeire figyelemmel kell az ajánlatot elkészíteni.
- az OMÉK tömegrendezvény jellege miatt a jogszabályokban meghatározott kiürítési előírásoknak megfelelő számú és méretű kijárat biztosítása szükséges, amely ugyanakkor nem kell, hogy megegyezzen az üzemszerű nyitva tartás során használt kijáratokkal (pl. oldható, jelölt oldalfalak is lehetnek vészkijáratok, amennyiben kialakításuk a jogszabályoknak megfelelően történik)
- a sátor vázszerkezetének a tömegrendezvények tartásához és a kialakított mérethez szükséges tanúsítványokkal szükséges rendelkezni
- a tető, valamint a homlokzatok és oldalfalak a kiállítás igényeire, valamint az időszakra (2017. szeptember) tekintettel víz és szélálló, részben fényáteresztő (üveg, illetve teljesen fényáteresztő műanyag kialakítások nem szükségesek, ugyanakkor a teljesen sötét kialakítás sem szempont), ezekre vonatkozó tanúsítványokkal rendelkező anyagokból kerüljenek kialakításra.
- alapvilágításként min. 36 db reflektor kiépítése szükséges

A sátor méretezésével kapcsolatos részletek:

A sátor tervezett mérete 40m x 80m. Kivitelezésének helye a Kincsem Nemzeti Kft. kezelésében található Kincsem Park un. „II. helyi lelátó” előtti füves bemutató terület.

A belső kialakításnál figyelemmel kell lenni, hogy az oldalfalakkal határolt belső területen függőleges tartók nem kerülhetnek elhelyezésre, egyéb irányú merevítések 2,8m magasság felett kerülhetnek elhelyezésre. A sátor méretezésénél tömegrendezvények igényeit kell figyelembe venni, így az oldalfalak kialakítása, a bejáratok és kijáratok méretezése mind a tömegrendezvényre irányadó jogszabályokban foglaltak figyelembevételével történhet.

Fontos feltétel továbbá, hogy a sátor függőleges felületeinek minimális magassága meghaladja a 2,8 m-t. A sátor rögzítése a jogszabályi feltételeknek, beleértve a tömegrendezvények tartására irányadó szabályokat is, kell, hogy történjen.

A sátorban tervezetten nagyméretű állatok (szarvasmarhák, lovak) bemutatására kerül sor, amelyek mozgatása, felvezetése kiállítási üzemidőben és azon kívül is történhet, így kérjük, hogy az állatok mozgatásához szükséges kijáratok oldalfalak megbontásával is megoldhatóak legyenek.

A különböző méretezési, rögzítési, statikai előírásoknak megfelelésről szakértő által kiadott nyilatkozatot köteles a nyertes ajánlattevő átadni az Ajánlatkérő részére az átadás-átvételi jegyzőkönyvvel egyidejűleg a megvalósult sátor részleteinek belefoglalásával is.

A sátor belső kialakításával kapcsolatos részletek:

A sátor belső kialakítása, illetve a benne elhelyezésre kerülő állatbemutató a szükséges infrastruktúrával külön közbeszerzés keretében kerül beszerzésre. A belső kivitelezési feladatok a fényszórók telepítésén túl a nyertes ajánlattevőnek nem feladatai, ugyanakkor együttműködési kötelezettsége van a külön eljárás nyertesével az állatbemutatók kivitelezéséhez szükséges információk tekintetében.

Fotódokumentáció

- A nyertes ajánlattevőnek minden esetben fényképfelvételeket kell készítenie a sátorról (a területről a felállítás előtt, az építés alatt, legalább naponta, nyitva tartás alatti képek egyaránt, naponta minimum 10 db-ot).

Ahol a műszaki leírás meghatározott gyártmányú termékre hivatkozik a hivatkozás kizárólag a szerződés tárgyának kellően pontos és érthető leírása érdekében történt, minden ilyen esetben ajánlatkérő a meghatározott termékkel egyenértékű megajánlásokat is elfogad.

ÉPÍTÉSVEZETŐI NYILATKOZAT

Kiállítás neve, helyszíne:

Készült:

Átvevő, mint Megrendelő:

Építésvezető: (név).....

Alulírott kijelentem, hogy a sátor (ideiglenes építmény) kivitelezése, állékonysága – különös tekintettel a függesztett szerkezetekre – biztonságtechnikai, tűzrendészeti és balesetvédelmi szempontból kifogástalan, az a kiállítás helyszíne szerinti jogszabályi és vásárigazgatósági előírásoknak mindenben megfelel.

Kelt:

.....
(építésvezető)

STAND-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

Alulírott,, mint az Agrármarketing Centrum Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (AMC) Megrendelő képviselője, hogy a mai naponóra perckor a (kiállítás neve, helyszíne) a Megrendelő ideiglenes építményét (sátor területe m²) az AMC és a kivitelezéssel megbízott (Vállalkozó) között megkötött szerződésben rögzítetteknek megfelelően Vállalkozó

☐ igen (elvégezte), a sátrat az alábbiak szerint adta át

☐ nem (nem végezte el)

	Feladat megnevezése	Megfelelt	Nem felelt meg
1.	Sátor megépítése jóváhagyott műszaki leírás, terv alapján		
2.	Építészeti rendszertervnek megfelelő standbútorzat és felépítmény		
3.	Grafikai munka, frízfeliratok		
4.	Katalógusok, prospektusok, áruk helyszínre szállítása		
5.	Dekoráció		
6.	Üzemeltetés (áram-, vízbekötés, konyha és raktár kialakítása, takarítás, folyamatos ellátás, kiszolgálás, eszközök, protokollellátmány)		
7.	Fogadófal és audiovizuális eszközök		
8.	Megfelelő számú és képzettségű személyzet		
9.	Tárgyalók		
10.	Műszaki és minőségi követelményeknek való megfelelés		
11.	Közösségi elv érvényesülése		

Megjegyzés:

.....

Kelt:, 2017.

.....
 Agrármarketing Centrum
 Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság
 Megrendelő képviselőjében

.....
 HUNGEXPO Vásár és Reklám Zártkörűen
 Működő Részvénytársaság és a
 MODUL'GP Kiállítás Kivitelező
 és Berendező Korlátolt Felelősségű Társaság
 Vállalkozó képviselőjében

20
 K. A.
 K. A.